

¿VENCERÁ EL RECUERDO DE "LA PÉRGOLA"?

«como en LA GRAN CIUDAD»



ENSAYO DE "COMO EN LA GRAN CIUDAD". De izq. a der., Hernán Letelier, guionista y director; Silvia Piñero, que en la obra es la señora de Enrique Peña, un marido apruñado; y Enrique Peña, jugando con ambiciones presidenciales.

Desde el miércoles 15 de Septiembre el público santiaguino tendrá la oportunidad de asistir a una obra ambiciosa en cuanto a su montaje, calidad de realización, logradas canciones y un equipo artístico destacado. Se quiere reeditar un éxito tan fulminante como fue "La Pérgola de las Flores", desde su mismo estreno en 1960.

"Como en la gran ciudad" es también una comedia musical adaptada por Hernán Letelier de la obra costumbrista de Barros Grez "Como en Santiago". Las canciones son de Pancho Flores del Campo y el costoso montaje ha sido ejecutado por Silvia Piñero.

• No es una segunda Pérgola

Como no fallarían quienes comparan esta nueva comedia musical con la antigua "Pérgola de las Flores", Hernán Letelier se adelanta a explicarnos que no cabe comparación alguna, aparte de ser ambas "comedias musicales". Esta nueva presentación conjuga el elemen-

to dramático junto con la comedia.

Si es cierto, en cambio, que la mayoría de los actores de "Como en la gran ciudad" estuvieron también presentes en "La Pérgola"... Son, casi en su totalidad, frutos del antiguo Teatro de Ensayo ("somos una especie de fantasma de ese teatro al que quisimos tanto y que lo mataron de una sola patada").

En cuanto al costo de esta comedia, se trata de cifras mayores. Basta decir que, mientras "La Pérgola..." costó hace 11 años 16 millones de pesos, la actual comedia sobrepasa bastante los 100.000 escudos. (Sólo en telas se han gastado 25.000 escudos.).

— Claro que siempre las telas me las habían regalado — cuenta Silvia Piñero —; hoy día ni siquiera me reciben cheques a fecha...

El entusiasmo de los actores ha permitido que la obra sea ensayada en un tiempo record: un mes y medio. ("La Pérgola..." se ensayó durante cuatro meses). Al parecer no ha habido co-

rrecciones que hacer, las actuaciones previas han sido acertadas y todo ha caminado sobre ruedas...

• Gestación y canciones

Hernán Letelier, guionista y director, "rumió" su obra durante un año. Escribió ocho versiones, hasta quedar satisfecho.

Dice a QP: Imaginé tan claramente en mi mente a cada uno de los personajes que al final se me escapaban. Ya no sabía qué hacer con las Capetillo, por ejemplo. Esa mañana la fabiqué especialmente para Elena Moreno. Silvia Piñero se había adjudicado desde siempre su personaje. Reconozco que yo comencé errando a mis personajes, pero ellos terminaron haciendo conmigo lo que querían.

No pasó mucho tiempo sin que Letelier se trasladara donde su amigo Pancho Flores y le propusiera encargarse de las canciones. Cuenta Pancho Flores que al principio vaciló. Consideró demasiado puerilino el asunto metido allí en Lolanco, pero pronto se percató de que la historia no terminaba allí: se trataba de trasladar a esos provincianos al "nuevo" Cerro Santa Lucía —estamos hablando de 1873— y mostrarles las bellezas de la grandiosidad.

— Ahí sí que me tocó el tema — cuenta Pancho Flores —, porque debo decir que para componer una canción debe motivarme la situación. Si ésta no me gusta, simplemente no hago nada. Esta obra me llena el gusto, porque logré hacer algo nuevo: canciones para un conjunto más que para un solista. Y como yo soy más laista que musical... me vino como anillo al dedo. Si hubiera vivido hace un tiempo atrás, hubiese andado —con una guitarra en mano— catonando romances de castillo en castillo.

• ¿Y de qué se trata?

El argumento, en pocas palabras, se desarrolla en torno a la "inauguración" del Cerro Santa Lucía en 1873. Cuenta la vida de una familia provinciana que sueña con Santiago y sus bellezas (los insensatos) y por otra parte la de otros provincianos que captan las ventajas de

Como en la gran ciudad". [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1971

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Como en la gran ciudad". [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile